



# ISTRUZIONI

J06051

2017-06-06



## KIT INSTALLAZIONE AMPLIFICATORE PER ALTOPARLANTI BOOM! AUDIO STAGE II SU CARENATURA INFERIORE

### GENERALE

Si consiglia l'installazione presso il concessionario.

### Numero kit

76000586

### Modelli

Per informazioni sugli abbinamenti dei modelli, vedere il catalogo di vendita al dettaglio parti e accessori o la sezione Parts and Accessories (Parti e accessori) del sito Web [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (solo in inglese).

### Requisiti di installazione

Kit amplificatore (codice n. 76000277B)

I modelli FLHXSE richiedono l'acquisto separato del kit di installazione (codice n. 76000734) e dell'adattatore per l'ingresso audio (codice n. 69201477).

#### NOTA

**Il radio EQ DEVE essere aggiornato dal concessionario Harley-Davidson PRIMA di utilizzare l'impianto audio. L'utilizzo dell'impianto audio prima dell'aggiornamento dell'EQ danneggia IMMEDIATAMENTE gli altoparlanti. (00645d)**

L'aggiornamento del radio EQ utilizzando lo strumento diagnostico Digital Technician® II è:

- Raccomandato **prima** dell'INSTALLAZIONE dell'altoparlante
- Necessario **prima** dell'UTILIZZO dell'impianto audio.
- Disponibile unicamente presso concessionari autorizzati Harley-Davidson.

#### ⚠ AVVERTENZA

**La sicurezza del pilota e del passeggero dipende dalla corretta installazione di questo kit. Attenersi alle procedure appropriate illustrate nel manuale di manutenzione. Se non si è in grado di eseguire la procedura o non si dispone degli attrezzi adeguati, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'installazione. Un'installazione non corretta di questo kit può causare lesioni gravi o mortali. (00333b)**

#### NOTA

*Questo foglio di istruzioni fa riferimento alle informazioni riportate nel manuale di manutenzione. Per questa installazione è richiesto l'uso del manuale di manutenzione della motocicletta di quest'anno/modello. Ne è disponibile uno presso i concessionari Harley-Davidson.*

### Sovraccarico elettrico

#### NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generare l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

#### ⚠ AVVERTENZA

**Quando si installano gli accessori elettrici, accertarsi di non superare l'ampere nominale del fusibile o dell'interruttore automatico che protegge il circuito modificato. Se si supera l'ampere massimo si possono causare guasti elettrici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00310a)**

L'amplificatore installato **con questo kit** assorbe dall'impianto elettrico fino a **8 A** di corrente supplementare.

### Contenuto del kit

Vedere Figura 14 e Tabella 1.

### PREPARAZIONE

#### ⚠ AVVERTENZA

**Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)**

1. Vedere il manuale di manutenzione. Rr il fusibile principale.

#### ⚠ AVVERTENZA

**Durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione, non fumare né generare scintille o fiamme libere nelle vicinanze. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00330a)**

2. Vedere il manuale di manutenzione ed eseguire i seguenti passaggi generali:

- a. Rimuovere la sella. Conservare tutta la bulloneria di montaggio della sella.
- b. Rimuovere il pannello dell'ECM da sopra la batteria.
- c. Scollegare entrambi i cavi della batteria iniziando dal cavo negativo.

- d. Rimuovere la consolle del serbatoio del combustibile. Rimuovere il serbatoio del combustibile.
- e. Vedere Figura 1. Rimuovere il coperchio del passacavi.
- f. Rimuovere il coperchio destro.
- g. Rimuovere il coperchio di sinistra.
- h. Rimuovere i due bulloni che fissano il pannello elettrico sotto il coperchio di sinistra.

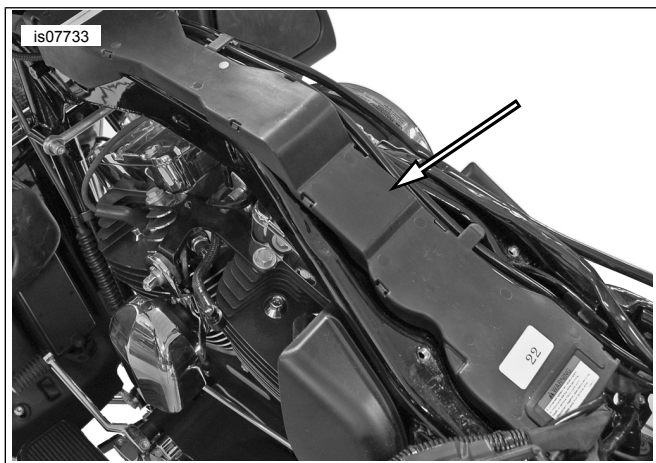


Figura 1. Passacavi

## INSTALLAZIONE DELL'AMPLIFICATORE

1. Rimuovere tutti gli oggetti dalla borsa destra. Rimuovere la borsa.

### NOTA

Per ridurre al minimo i danni alla vernice, collocare nastro per mascheratura sull'area che sarà tagliata e forata. Inoltre, utilizzare una punta a più diametri per allargare i fori.

2. Vedere Figura 2. Collocare la borsa su una superficie protetta, con il lato di montaggio (interno) rivolto verso l'alto.

### Ricavare le aperture per il connettore [289-1]:

### NOTA

I modelli FLHXSE richiedono la sagoma (codice n. 76000733) del kit (codice n. 76000734).

1. Vedere Figura 2 Usare la sagoma (1) per ricavare le aperture nella borsa per il connettore [289-1] a 18 vie flangiato dell'amplificatore per la **carenatura inferiore**.
  - a. Se gli altoparlanti sui coperchi delle borse sono presenti a seguito di una precedente installazione, i fili dell'altoparlante del lato destro potrebbero trovarsi nel punto della finestra per il connettore. Rimuovere il filo e l'occhiello.
  - b. Collocare la sagoma sulla borsa. Allineare l'occhiello (2) e le aperture dei dispositivi di fissaggio (3). Usare il nastro (10) per fissare la sagoma in posizione.
  - c. Collocare il nastro per mascheratura sul lato opposto della sagoma per ridurre la possibilità di danneggiare la verniciatura dell'esterno della borsa.
  - d. Tracciare sulla borsa il contorno della apertura (4). Tracciare sulla borsa il contorno della apertura (7).
  - e. Eseguire due fori da 9/32 in (5) per i punti di montaggio della flangia del connettore. Eseguire cinque fori da 3/16 in (6) per i punti di montaggio della flangia del connettore.
  - f. Togliere la sagoma. Utilizzare una sega ad aria compressa o uno strumento simile per tagliare l'apertura per il connettore (4). Verificare le dimensioni dell'apertura (4) con il connettore flangiato [289-1A] a 18 vie sul cablaggio della borsa (vedere Figura 14, articolo 7). Se necessario per una corretta installazione, dare forma al foro come indicato sulla sagoma.

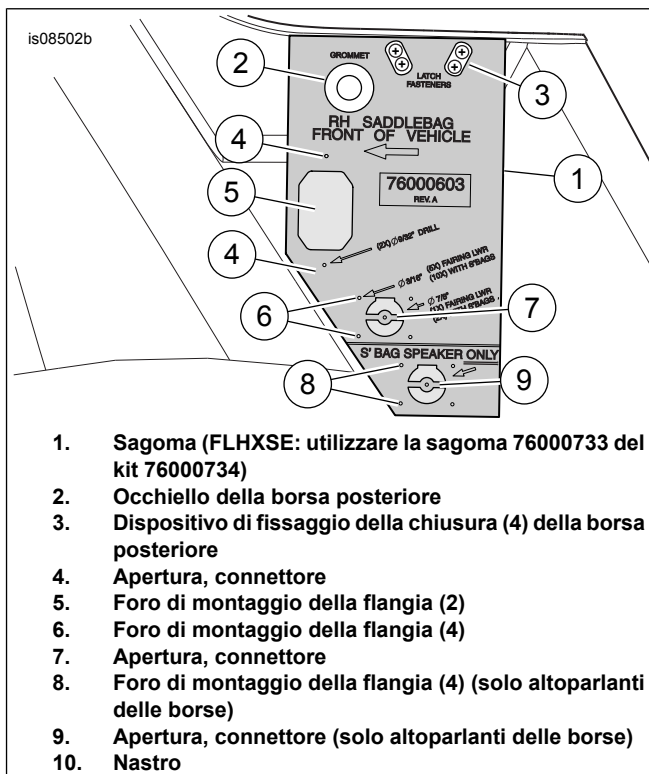


Figura 2. Foratura e apertura della borsa destra per l'installazione del filo Stage II.

### Aperture per il connettore [289-2] a quattro vie:

Vedere Figura 2, articoli 6 e 7.

## NOTA

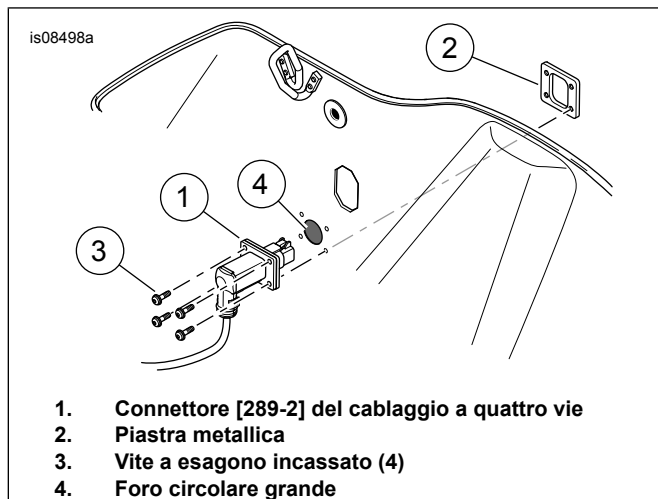
**NON trapanare** per ricavare aperture per i connettori a quattro vie (articoli 8 e 9) con l'esclusione dei casi in cui vengono utilizzati altoparlanti per le borse. Seguire le istruzioni presenti nel kit di installazione dell'altoparlante della borsa.

1. Utilizzare i contorni tracciati in precedenza e il foro guida centrale per aprire con il trapano un foro per il connettore flangiato [289-2] a quattro vie **superiore**.
  - a. Utilizzare una punta a più diametri per fare un foro di 7/8 in per l'apertura del connettore (7).
  - b. Usare una lima per eliminare le asperità nella parte superiore del foro.
  - c. Verificare l'installazione con il connettore [289-2]. Se necessario per una corretta installazione, dare forma al foro come indicato sulla sagoma.

## TUTTE le applicazioni:

1. Vedere Figura 3. Rimuovere la piastra di metallo (2) dal connettore passante a quattro vie (1) sul cablaggio della borsa. Inserire il connettore attraverso il foro nella borsa dall'interno.
2. Riposizionare la piastra di metallo facendola scorrere nuovamente sul connettore all'esterno della borsa. Fissare il connettore con quattro viti ad esagono incassato (3) dall'**interno** della borsa. Serrare.

Coppia: 4–4,5 N·m (35–40 in-lbs) Vite a esagono incassato  
Coppia: 4–4,5 N·m (35–40 in-lbs) Vite a esagono incassato

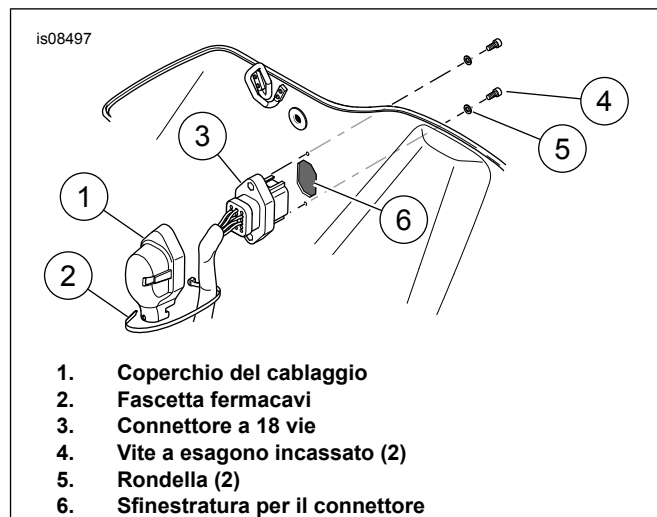


**Figura 3. Installazione del connettore del cablaggio a quattro vie**

3. Vedere Figura 4. Inserire il connettore passante a 18 vie (3), lato maschio, del cablaggio per la borsa attraverso il foro sulla borsa, dalla parte interna. Fissare il connettore dall'**esterno** della borsa servendosi di due viti ad esagono incassato (4) e di rondelle (5). Serrare.

Coppia: 4–4,5 N·m (35–40 in-lbs) Vite a esagono incassato M5  
Coppia: 4–4,5 N·m (35–40 in-lbs) Vite a esagono incassato M5

4. Far scattare il coperchio del cablaggio (1) sul connettore a 18 vie. Fissare con una fascetta fermacavi (2) (vedere Coperchio del cablaggio). Il cablaggio va posizionato all'interno della borsa successivamente all'installazione dell'amplificatore.



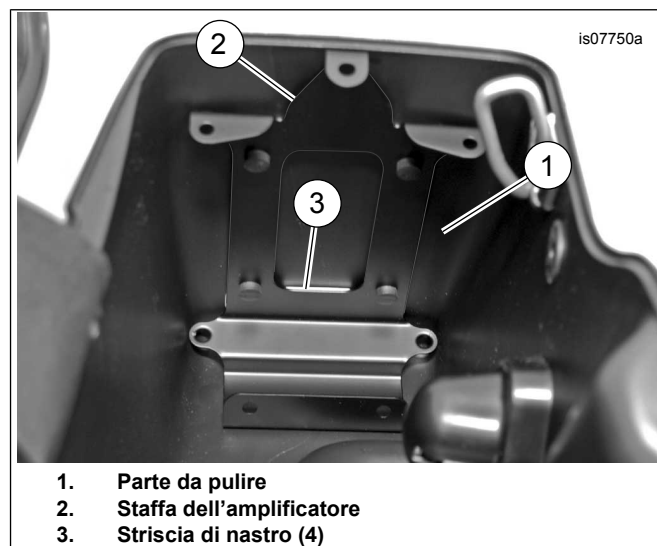
**Figura 4. Installazione del coperchio e connettore a 18 vie**

5. Vedere Figura 5. Pulire le superfici posteriore interna e inferiore della borsa con una miscela al 50:50 di alcol isopropilico e acqua distillata.

## NOTA

Verificare che tutte e quattro le strisce di nastro siano a contatto con la borsa.

6. Rimuovere i quattro elementi di rivestimento protettivo dalle strisce di nastro adesivo della staffa dell'amplificatore. Posizionare la staffa come illustrato.



**Figura 5. Installazione della staffa dell'amplificatore**

7. Vedere Figura 6. Installare nell'amplificatore i relativi perni prigionieri. Serrare.

Coppia: 9,4–12,2 N·m (7–9 ft-lbs) Dado esagonale

8. Installare gli occhielli (3).

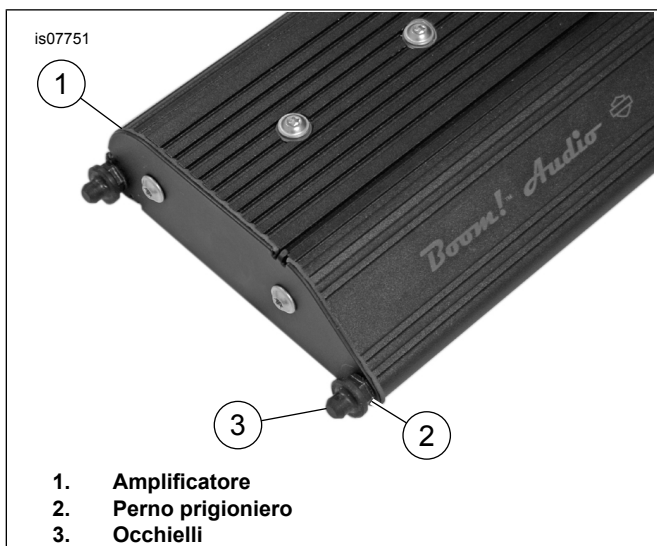


Figura 6. Prigionieri dell'amplificatore

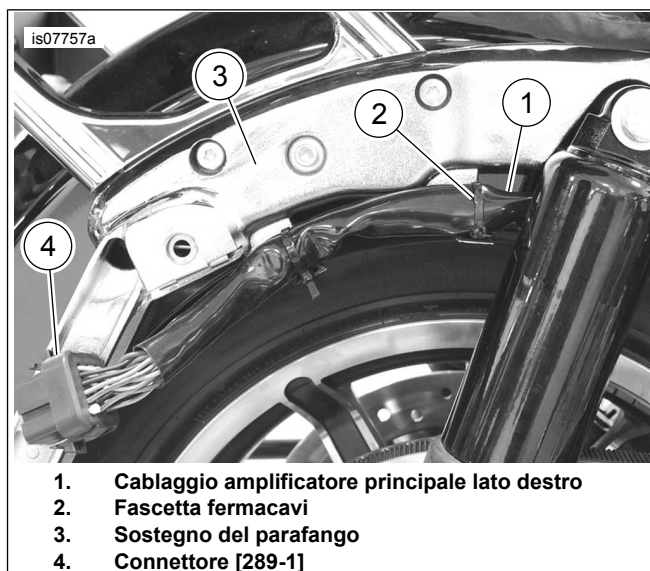


Figura 7. Disposizione cablaggio amplificatore principale

9. Posizionare l'amplificatore con gli occhielli nei fori sul fondo della staffa dell'amplificatore. Far scorrere la parte superiore nella staffa. Installare le 2 viti a testa bombata a esagono incassato. Serrare.

Coppia: 9,4–12,2 N·m (6,9–9,0 ft-lbs)

## INSTALLAZIONE DEL CABLAGGIO DELL'AMPLIFICATORE

### NOTA

Questi suggerimenti garantiscono che tutti i cavi vengano collocati sotto la sella, specialmente nel caso di installazione di più amplificatori:

- Iniziare disponendo il cablaggio dell'amplificatore lato veicolo, dal connettore grande [289-1B] a 18 vie dell'amplificatore, proseguendo in avanti lungo il veicolo. Il connettore largo **non passa** attraverso passaggi più stretti.
- Disporre tutto il cablaggio **sotto** il longherone del telaio per evitare che si impigli nei coperchi o nella sella.
- Fare attenzione a disporre **TUTTE** le diramazioni del cablaggio dell'amplificatore lontano dai cavi delle candele. La vicinanza induce rumori statici nel sistema audio.
- Quando si dispongono cavi da una parte all'altra del veicolo, infilare il cablaggio **sotto** il vassoio del telaio **dietro** la batteria per fare in modo che il vano della batteria rimanga accessibile.
- Disporre i connettori audio nero e rosa a sei vie **sotto** il longherone di destra del telaio, nel coperchio del lato destro. Disporre a fascio davanti al modulo dell'ABS (se presente).
- Disporre i connettori grigi a quattro vie del collegamento dati (DLC) lungo il longherone del telaio sinistro. Disporre a fascio i connettori in una rientranza del telaio davanti alla batteria, sotto al passacavi, lungo la dorsale del telaio.

1. Vedere Figura 7. Disporre il cablaggio (1) dell'amplificatore lato veicolo nell'area di montaggio della borsa, iniziando con il connettore femmina grande [289-1A] a 18 vie dell'amplificatore, proseguendo in avanti lungo il veicolo. Disporre il cablaggio seguendo il sostegno della borsa (3).

2. Far passare il cablaggio:

- dietro e al di sotto del telaio,
- nell'area della batteria.

3. Usare fascette fermacavi (2) per legare, ma senza stringere il cablaggio al sostegno della borsa. Utilizzare il foro grande vicino al punto di attacco posteriore della borsa o una delle fessure della fascetta fermacavo lungo la parte inferiore del sostegno.

4. Installare temporaneamente la borsa destra nel gruppo del sostegno. Dopo aver verificato che vi sia spazio sufficiente, stringere le fascette fermacavi. Rimuovere la borsa.

- Verificare che i connettori del cablaggio lato veicolo possano essere collegati ai connettori delle borse.
- Verificare che i connettori del cablaggio dell'amplificatore e la disposizione del cablaggio non intralcino parti mobili.
- Verificare che l'ammortizzatore in piena estensione o compressione non tocchi nulla.

### NOTA

Continuare la disposizione del cablaggio fino alla parte anteriore del veicolo.

5. Individuare l'ingresso dell'amplificatore (il canale di uscita posteriore della radio).

- **Tutti i modelli con l'esclusione di CVO:** utilizzare il connettore [162A] sul veicolo (vedere manuale di manutenzione).

**Modelli FLHX/FLTRX:** lato maschio Molex a 4 vie sotto la carenatura (può essere collegato al ponticello 69200489 in una precedente installazione).

**Modelli FLHTCU/K e FLTRU:** Molex a 16 vie collocato dietro la sella del passeggero (può essere collegato all'adattatore 69200714 in una precedente installazione).

- **Tutti i modelli CVO eccetto FLHXSE:** utilizzare il connettore [296A] sotto la sella.
- **Modello FLHXSE:** installare 69201477 fra il connettore del veicolo [298A/B]. Il lato a 4 vie di questo connettore aggiunge [296A].

#### 6. Modelli con amplificatore Stage II nella parte posteriore:

- **Tutti i modelli CVO eccetto FLHXSE:** collegare il lato maschio a 4 vie [162A] del veicolo al lato femmina [296B] del cablaggio dell'amplificatore. Vedere Figura 13, punto 7 o 8.

**Modelli FLHX/FLTRX:** eseguire il collegamento attraverso il cablaggio di collegamento 69200489.

**Modelli FLHTCU/K e FLTRU:** eseguire il collegamento attraverso il cablaggio dell'adattatore 69200714.

- **Tutti i modelli CVO eccetto FLHXSE:** eseguire il collegamento del lato maschio a 4 vie [296A] del veicolo al lato femmina [296B] del cablaggio dell'amplificatore. Vedere Figura 13 (con l'esclusione di quanto indicato qui sotto).
- **Modello FLHXSE:** eseguire il collegamento del [296B] del cablaggio dell'amplificatore al 4 vie del 69201477.

#### 7. Modelli con almeno due amplificatori Stage II nella parte posteriore: installare l'input audio a "Y" (69201092) fra il lato femmina a 4 vie [296B] del cablaggio dell'amplificatore e il connettore dal lato maschio a 4 vie secondo quanto definito qui sopra.

#### 8. Individuare il connettore di collegamento dati (DLC) grigio a sei vie [91A] nel pannello elettrico.

- Tagliare il cavetto che fissa il coperchio di protezione dalle intemperie intorno al cablaggio. Rimuovere il tappo.
- Tirare il connettore [91A] attraverso il pannello elettrico fino a un punto sotto la sella, dietro al pannello.
- Collegare il connettore femmina grigio [91B] a sei vie sul cablaggio dell'amplificatore al connettore [91A] sotto la sella. Su installazioni multiple di amplificatori, collegare i DLC tra loro in serie.
- Disporre il connettore maschio grigio [91A] a sei vie sul cablaggio dell'amplificatore nel pannello elettrico.
- Inserire il coperchio di protezione dalle intemperie rimosso al Punto 6a nel nuovo connettore maschio [91A]. Con una fascetta fermacavi (17) presa dal kit, fissare il cavetto al cablaggio.

#### NOTA

- Se più di due amplificatori o altri accessori utilizzano già i perni di massa della batteria, utilizzare uno dei prigionieri di massa del telaio.
  - Se sono installati sul veicolo due o più amplificatori, è necessario **UN** connettore a Y a 3 vie batteria+ (disponibile separatamente).
9. Disporre la diramazione del terminale della batteria vicino ai terminali della batteria, ma **NON** collegare i cavi della batteria per ora.

10. Disporre in avanti la diramazione lunga del cablaggio, nel passacavi e sul lato sinistro. Sulla parte anteriore del passacavi, disporre i fili in basso lungo il lato sinistro della carenatura, fino alla carenatura inferiore:

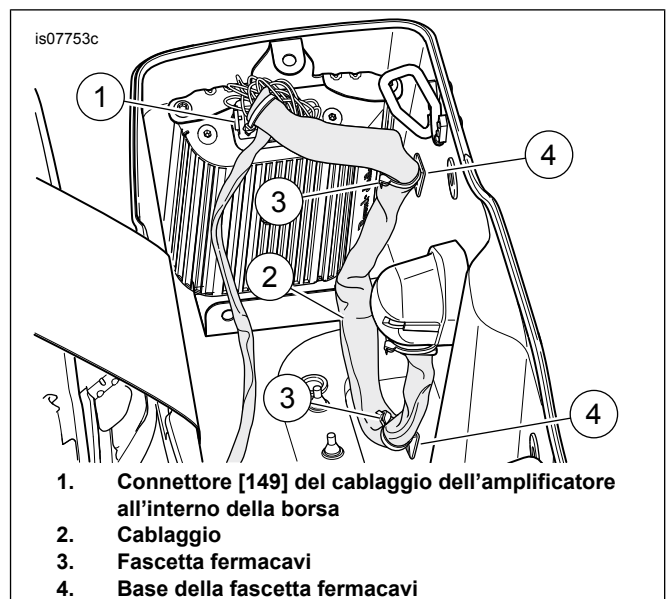
- Connettori [36RT] e [36RW] verso la sede dell'altoparlante nella carenatura inferiore destra.
- Connettori [37LT] e [37LW] verso la sede dell'altoparlante nella carenatura inferiore sinistra.

11. Installare un solo occhiello (14) su ciascun gruppo di fili del cablaggio dell'amplificatore.

12. Per la posizione del foro del cablaggio, la foratura e il completamento dell'installazione, seguire le istruzioni contenute nel kit di altoparlanti Boom! Audio sulla carenatura inferiore.

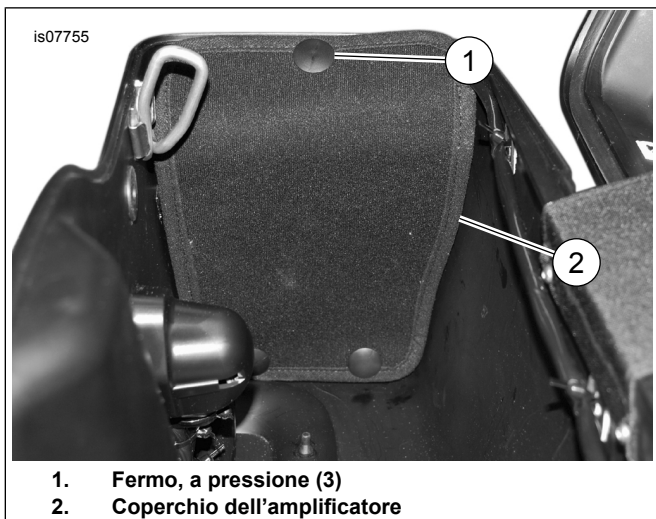
## CABLAGGIO DELLA BORSA

- Vedere Figura 10. Collegare il connettore (1) [149] del cablaggio della borsa alla parte superiore dell'amplificatore. Disporre il cablaggio laterale della borsa all'interno della borsa sinistra. Pulire le superfici laterali e della parte inferiore interna della borsa lungo il percorso del cablaggio con una miscela al 50:50 di alcol isopropilico e acqua distillata. Fissare con fascette fermacavi e basi, come indicato.



**Figura 8. Disposizione del cablaggio interno**

- Rivestimenti della borsa (se in dotazione):** tagliare i rivestimenti della borsa. Installare i rivestimenti della borsa.
- Vedere Figura 8. Installare il coperchio dell'amplificatore sulla staffa. Fissare con tre fermi.



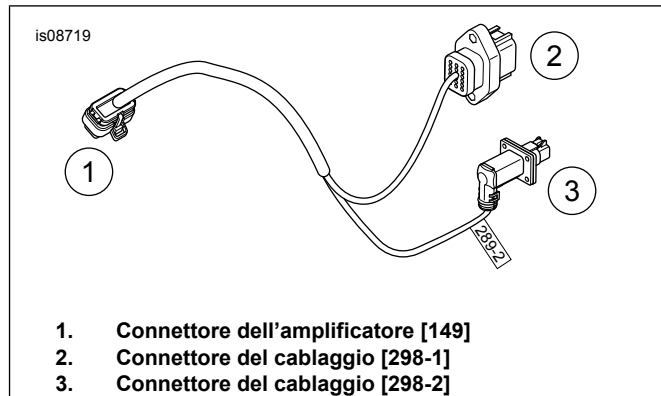
**Figura 9. Coperchio dell'amplificatore**

4. Installare le borse. Collegare tutti i connettori della borsa.
5. Vedere Figura 14. Fissare la **nuova** etichetta della capienza della borsa (12) sull'etichetta esistente nella borsa destra. Notare la revisione del limite di carico per la borsa destra, in seguito all'installazione dell'amplificatore.
6. Vedere il manuale di manutenzione. Installare il coperchio del passacavi.
7. Installare il serbatoio del combustibile secondo quanto indicato nel manuale di manutenzione. Installare la consolle del serbatoio del combustibile.
8. Installare il pannello elettrico sotto il coperchio di sinistra con i due bulloni rimossi in precedenza. Serrare.  
Coppia: 8,1–10,8 N·m (72–96 in-lbs)

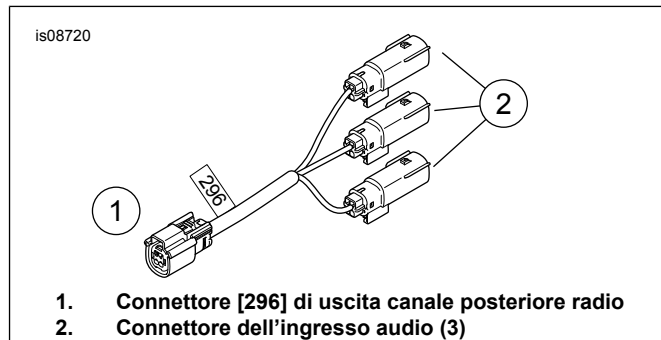
9. Installare il fusibile.

10. Installare il coperchio sinistro.

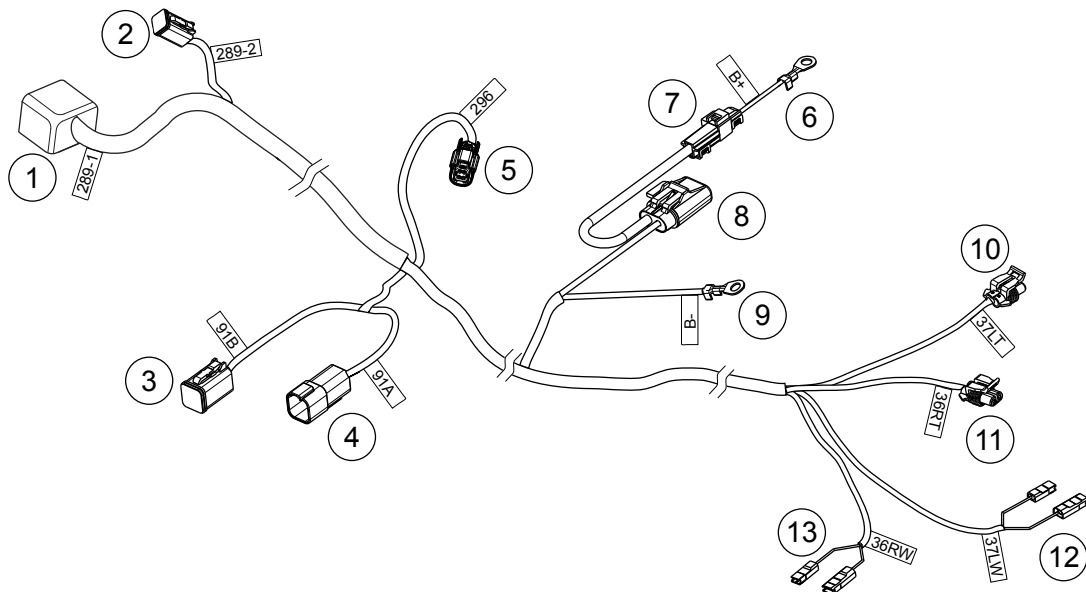
11. Montare il coperchio destro.



**Figura 10. Installazione cablaggio, amplificatore sul connettore dell'altoparlante della carenatura inferiore**

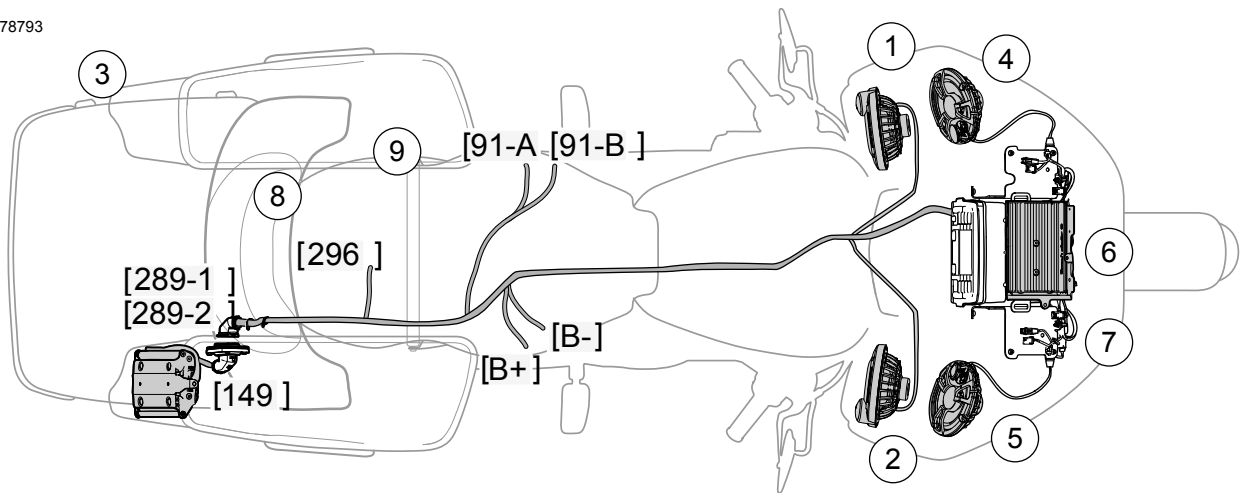


**Figura 11. Cablaggio in entrata e uscita audio**



- |   |   |
|---|---|
| 1. Connettore [289-1] della borsa lato destro                     | 8. Fusibile dell'amplificatore                  |
| 2. Connettore [289-2] borsa lato destro                           | 9. Terminale negativo della batteria [B-]       |
| 3. Nuovo connettore del Digital Technician [91A]                  | 10. Mid/tweeter carenatura lato sinistro [37LT] |
| 4. Connettore del Digital Technician [91B] al cablaggio originale | 11. Mid/tweeter carenatura lato destro [37RT]   |
| 5. Ingresso amplificatore secondario [296]                        | 12. Woofer inferiore lato sinistro [37LW]       |
| 6. Terminale positivo della batteria [B+]                         | 13. Woofer inferiore lato destro [36RW]         |
| 7. Connettore B+ in linea [160A/B]                                |   |

Figura 12. Cablaggio



- |   |   |
|---|---|
| 1. Altoparlante nella carenatura inferiore sinistro               | 6. Amplificatore, carenatura (installato in precedenza)                   |
| 2. Altoparlante della carenatura inferiore di destra              | 7. Connettore [162] FLHX/FLTRX (usare con il ponticello 69200489)         |
| 3. Amplificatore, borsa destra                                    | 8. Connettore [162] FLHTCU/FLHTK/FLTRU (usare con il ponticello 69200714) |
| 4. Altoparlante carenatura di sinistra (installato in precedenza) | 9. Solo FLHXSE: installare 69201477 tra [298A] e [298B]                   |
| 5. Altoparlante carenatura di destra (installato in precedenza)   |   |

Figura 13. Altoparlanti inferiori, amplificatore di destra e posizioni approssimative dei connettori

## COMPLETAMENTO

### NOTA

*Per evitare possibili danni all'impianto audio, controllare che il commutatore di accensione sia su OFF (spento) **prima** di collegare i cavi della batteria.*

### ⚠ AVVERTENZA

**Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)**

1. Vedere il manuale di manutenzione. Collegare la diramazione del terminal della batteria ai terminali della batteria (per primo il cavo positivo rosso).
  - a. Collocare il terminale ad anello B+ sul terminale positivo della batteria. Installare il bullone.

- b. Posizionare il portafusibili in linea in un punto di facile accessibilità.
  - c. Posizionare il terminale ad anello B- sul terminale negativo della batteria. Installare il bullone.
  - d. Serrare entrambi i bulloni a 6,8–7,9 N·m (60–70 in-lbs).
2. Applicare un sottile strato di vaselina o di ritardante corrosivo sui terminali della batteria.
3. Installare in pannello ECM secondo le istruzioni riportate nel manuale di manutenzione.
4. Vedere il manuale di manutenzione. Installare la sella. Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia fissata in posizione.
5. Installare il fusibile principale.



## PARTI DI RICAMBIO

is08721

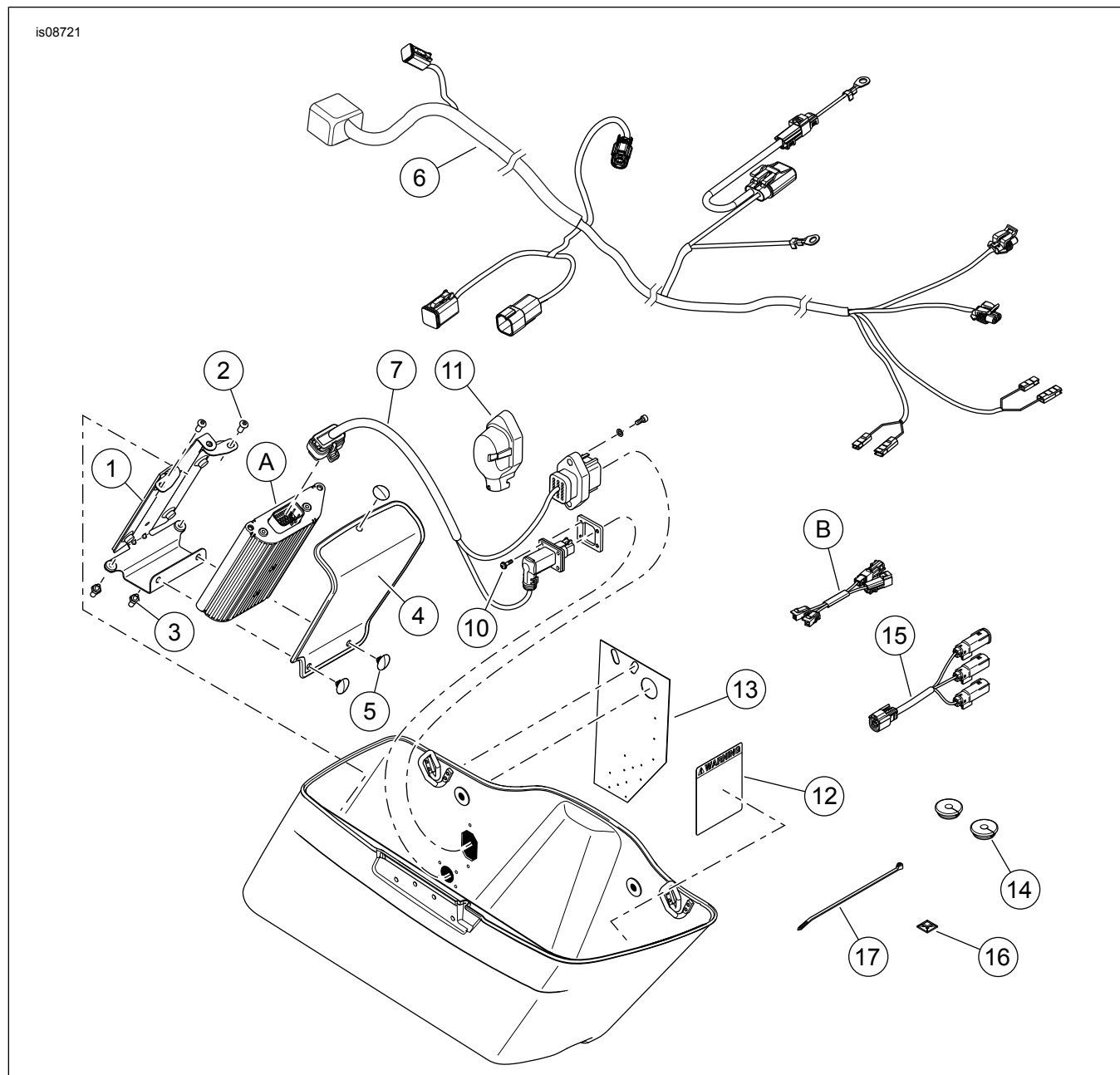


Figura 14. Parti di ricambio, kit di installazione dell'amplificatore per altoparlanti nella carenatura inferiore Boom! Audio

## PARTI DI RICAMBIO

Tabella 1. Parti di ricambio

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
1	Staffa dell'amplificatore	76000282A
2	Vite, a testa bombata ad esagono incassato (2), 1/4-20 x 5/8 in, grado 8, con tacca bloccante	926
3	Perno prigioniero (2)	12600087
4	Coperchio, amplificatore	76000502
5	Fermo, a pressione (3)	12600068
6	Cablaggio, lato veicolo, altoparlante Boom! Audio Stage II su carenatura inferiore	69201090
7	Cablaggio, lato borsa, altoparlante Boom! Audio Stage II su carenatura inferiore	69201091
8	Vite a esagono incassato, M5-0,8 x 12 mm di lunghezza (2)	3798M
9	Rondella piatta, M5 (2)	6454

**Tabella 1. Parti di ricambio**

Articolo	Descrizione (quantità)	Numero codice
10	Vite, a testa tronco-conica, TORX, n. 8-32 x 5/8 in, in acciaio inossidabile, con tacca bloccante (4)	10200065
11	Coperchio, connettore amplificatore per borsa	69200586
12	Etichetta della capacità della borsa	14001047
13	Sagoma per trapano, connettore dell'amplificatore per borsa (di destra)	76000603
14	Occhiello, circolare, 1,0 di diametro esterno OD, 3/8 di diametro interno (2)	12100071
15	Cablaggio, ingresso audio (connettore a Y a tre vie)	69201092
16	Base, fascetta fermacavi (10)	69200342
17	Fascetta fermacavi (10)	10006
<b>Elementi menzionati nel testo, ma non contenuti nel kit:</b>		
A	Amplificatore (codice n. 76000277B, acquistare separatamente)	
B	Cablaggio, accessorio adattatore (Batteria+ connettore a Y a tre vie, n. codice 70270-04A, acquistare separatamente, se necessario)	

## Informazioni sugli schemi elettrici

### Codici dei colori dei fili

**Per i fili a un colore:** vedere "Simboli dei connettori/degli schemi elettrici (tipico)". Il codice alfabetico identifica il colore del filo.

**Per i fili a due colori:** il codice è scritto con una barra rovesciata (/) tra il codice a un colore e il codice a due colori. Per esempio, una traccia contrassegnata con (GN/Y) (verde/giallo) è un filo verde con una striscia gialla.

### Simboli degli schemi elettrici

Vedere simboli dei connettori/degli schemi elettrici (tipico). Le parentesi [] indicano i numeri dei connettori. La lettera fra parentesi indica se si tratta di una parte maschio o femmina.

**A=Terminale maschio:** la lettera A e il simbolo del terminale maschio dopo un numero di connettore identifica il lato maschio dei connettori dei terminali.

**B=Terminale femmina:** la lettera B e il simbolo del terminale femmina dopo un numero di connettore identifica il lato femmine dei connettori dei terminali. Tra gli altri simboli che si trovano sugli schemi elettrici vi sono i seguenti:

**Diodo:** il diodo consente il passaggio della corrente in una sola direzione del circuito.

**Interruzione nei fili:** le interruzioni nei fili servono per illustrare le possibilità di scelta o le interruzioni di pagina.

**Nessun collegamento:** due fili che si attraversano in uno schema elettrico, mostrati senza giuntaggio, indicano che non sono collegati tra di essi.

**Circuito a/da:** questo simbolo indica che in un'altra pagina è presente uno schema circuitale completo. Il simbolo indica anche la direzione del flusso della corrente.

**Giunto:** sono presenti giunti quando due o più fili sono collegati insieme lungo uno schema elettrico. L'indicazione di un giuntaggio indica solo che i fili sono giuntati su quel circuito. Non rappresenta la posizione effettiva del giuntaggio nel cablaggio.

**Massa:** i collegamenti a massa possono essere senza rumore/interferenze elettriche ("clean") o con rumore/interferenze elettriche ("dirty"). I collegamenti a massa senza interferenze elettriche sono identificati da un filo (BK/GN) e sono normalmente utilizzati per sensori o moduli.

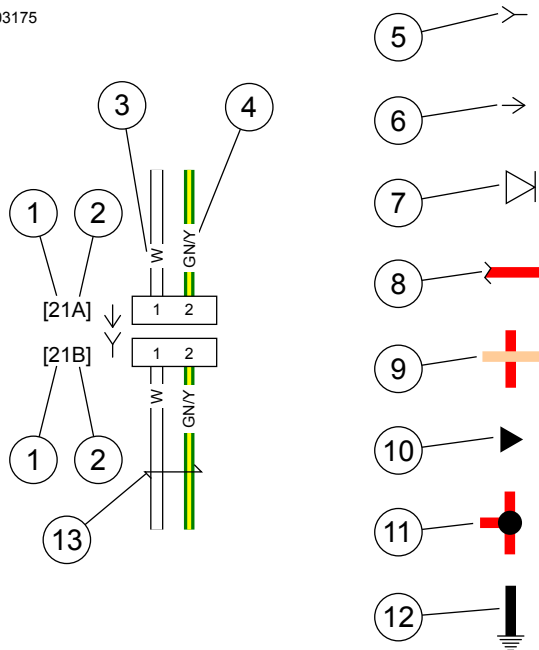
### NOTA

*Solitamente, ai collegamenti a massa senza interferenze elettriche non sono connessi motori, avvolgimenti elettrici o qualsiasi altro dispositivo che possa causare interferenze elettriche nel circuito di massa.*

I collegamenti a massa con interferenze elettriche vengono identificati da un filo (BK) e servono per i componenti che non sono sensibili alle interferenze elettriche.

**Doppino ritorto:** simbolo che indica che i due fili sono attorcigliati assieme nel cablaggio. In tal modo si riduce al minimo l'interferenza elettromagnetica del circuito da parte di sorgenti esterne. In caso di necessità di riparazioni a questi fili, devono comunque restare attorcigliati.

ed03175

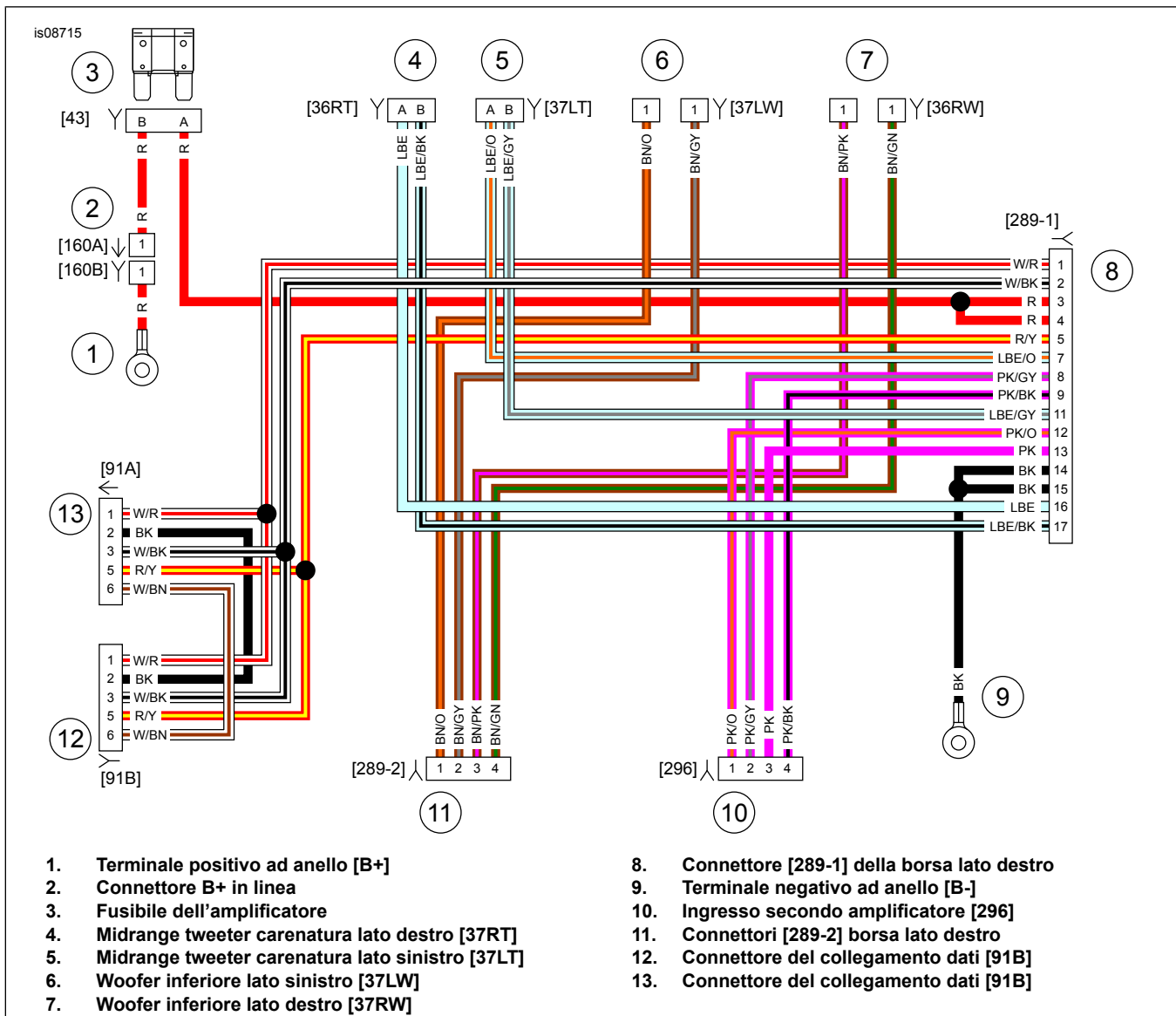


1. Numero del connettore
2. Codice del terminale (A = Terminale maschio, B = Terminale femmina)
3. Colore del filo
4. Colore del filo a due colori
5. Simbolo del terminale femmina
6. Simbolo del terminale maschio
7. Diode
8. Interruzione filo
9. Non collegato
10. Circuito da/a
11. Giunto
12. Massa
13. Doppino ritorto

Figura 15. Simboli dei connettori/degli schemi elettrici

Tabella 2. Codici dei colori dei fili

CODICI ALFABETICI	COLORE DEL FILO
BE	Blu
BK	Nero
BN	Marrone
GN	Verde
GY	Grigio
LBE	Azzurro
LGN	Verde chiaro
O	Arancione
PK	Rosa
R	Rosso
TN	Marrone chiaro
V	Viola
W	Bianco
Y	Giallo



1. Terminale positivo ad anello [B+]

2. Connettore B+ in linea

3. Fusibile dell'amplificatore

4. Midrange tweeter carenatura lato destro [37RT]

5. Midrange tweeter carenatura lato sinistro [37LT]

6. Woofer inferiore lato sinistro [37LW]

7. Woofer inferiore lato destro [37RW]

8. Connettore [289-1] della borsa lato destro

9. Terminale negativo ad anello [B-]

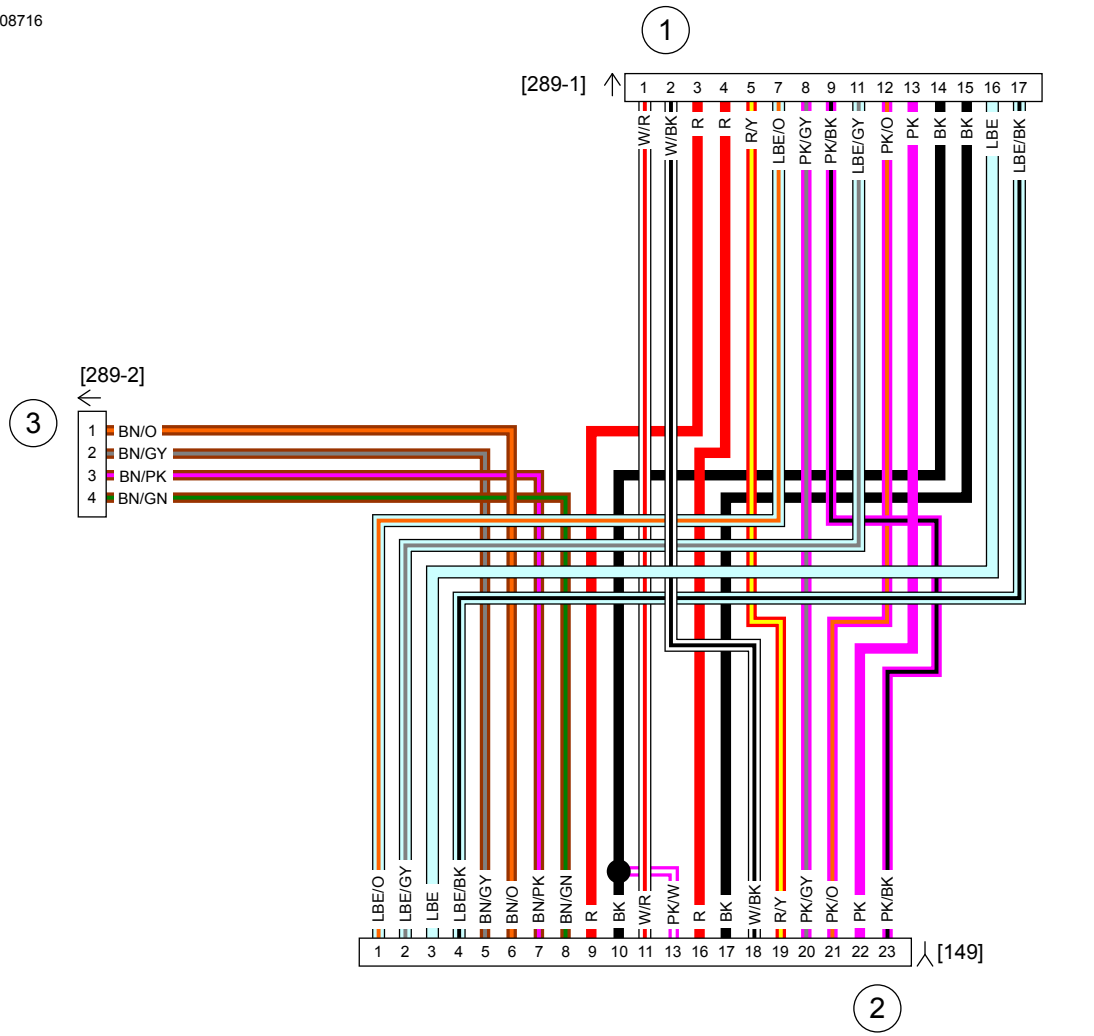
10. Ingresso secondo amplificatore [296]

11. Connettori [289-2] borsa lato destro

12. Connettore del collegamento dati [91B]

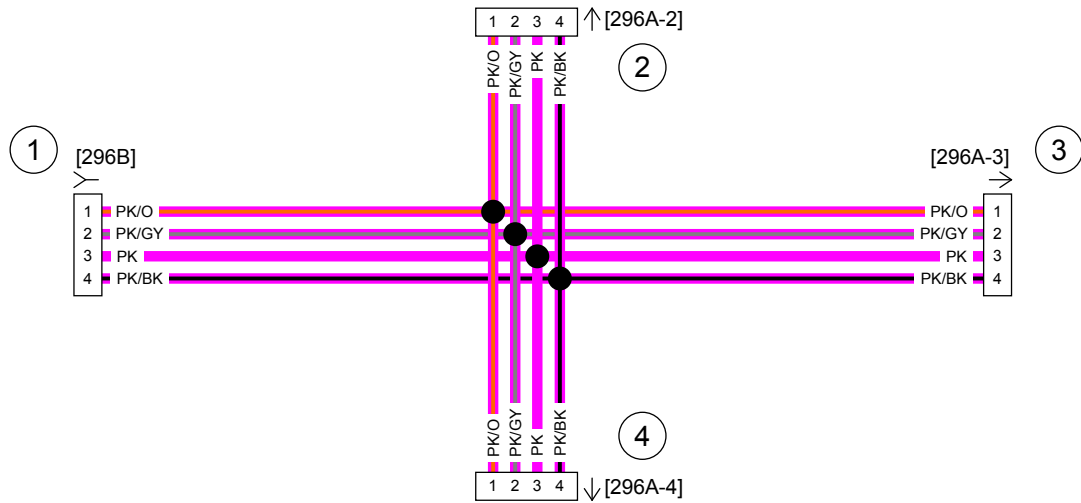
13. Connettore del collegamento dati [91A]

Figura 16. Schema elettrico amplificatore principale



- 1. Connettore [289-1] borsa lato sinistro
- 2. Connettore dell'amplificatore della carenatura [149]
- 3. Connettore woofer inferiore [289-2]

Figura 17. Cablaggio altoparlante della carenatura inferiore



- 1. Ingresso amplificatore secondario
- 2. Uscita amplificatore secondario
- 3. Uscita amplificatore secondario
- 4. Uscita amplificatore secondario

Figura 18. Cablaggio di ingresso audio (connettore a Y a tre vie)